

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Telegraph und Telephon arbeiten für Sie während Sie reisen

Das Zugspersonal der Schweizerischen Bundesbahnen nimmt in allen Zügen Nachrichten zur telegraphischen oder telephonischen Beförderung entgegen.

Schreiben Sie die Mitteilung auf, die Sie zu machen wünschen, fügen Sie die genaue Adresse oder Name und Telefonnummer des Empfängers bei und übergeben Sie den Zettel dem Zugspersonal. Dieses wird beim nächsten Zugshalt ihre Nachricht befördern lassen.

Sie bezahlen für Telegramme die ordentlichen Taxen von 5 Cts. für das Wort und eine Grundtaxe von 60 Cts., für telephonisch auszurichtende Mitteilungen Fr. 1.50 bis 15 Wörter.



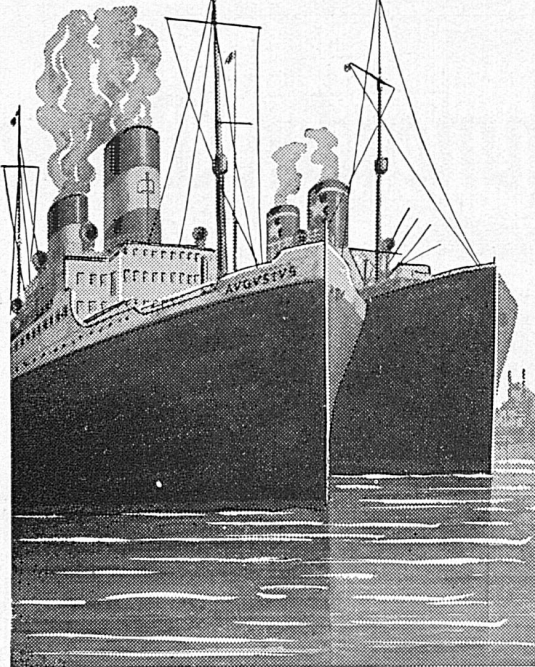
## Le télégraphe et le téléphone en cours de route

Le personnel des trains des C F F accepte en cours de route les messages destinés à être transmis par télégraphe ou par téléphone.

Ecrivez sur une feuille de papier le message que vous désirez communiquer, munissez-le de l'adresse exacte de votre correspondant ou de son nom suivi du numéro de téléphone et remettez-le au personnel du train qui le consignera au prochain arrêt.

Pour un télégramme, vous acquitterez la taxe ordinaire de 5 cts. par mot plus la taxe fixe de 60 cts.; pour une communication téléphonique, une taxe de fr. 1.50 jusqu'à concurrence de 15 mots.

**N.G.I. "SITMAR"**  
*Navigazione Generale Italiana* *Società Italiana di Servizi Marittimi*



Bevorzugen Sie die schöne südliche Route und die komfortablen Dampfer der **N. G. I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

bei Reisen nach

**Nord-, Süd-, Zentral-AMERIKA**

**Australien** „Augustus“ — „Roma“ — „Duilio“ — „Giulio Cesare“ — „Colombo“ — „Virgilio“ — „Orazio“

Mit der **SITMAR-Linie** reisen Sie sehr gut nach

**Ägypten** (Express-Dienst) Eilluxusdampfer „Ausonia“ und „Esperia“ und mit den Postdampferlinien nach

**Ägypten - Syrien - Levante - Konstantinopel**

Vergnügungsreisen im Mittelmeer

Auskünfte, Prospekte und Platzreservierungen durch die **GENERALAGENTUR FÜR DIE SCHWEIZ:**

**„SUISSE-ITALIE“**

Reise- und Transportgesellschaft

Sitz **ZÜRICH**

Bahnhofstrasse 80

Vertreter in: BASEL — LAUSANNE — LUGANO — LOCARNO — GENÈVE — LUZERN — ST. GALLEN